

OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH

DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

NOVEMBER 29, 2020

The First Sunday of Advent

El Primer Domingo de Adviento



Mass Schedule / Misa de Domingo

5:00 p.m.	Spanish (Saturday Vigil)
8:00 a.m.	Spanish
10:00 a.m.	English
12:00 p.m.	English

Daily Mass Schedule

Monday ~ No Mass

Tuesday & Friday, 8:00 a.m. ~ English

Wednesday, 6:00 p.m. ~ Spanish

6:00 p.m. Thursday

Adoration/Adoración

6:00 p.m. ~ First Thursday of the Month

Primer Jueves del Mes

Reconciliation/Confesiones:

Saturdays / Sabados 4 p.m. – 4:50 p.m.

or by appointment / o con cita

Baptism, Marriage, Anointing of the Sick

Call the Parish Office to make an appointment or for information.

Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para información.

Contact Information

Parish Office: 979-532-3492

Oficina de la Parroquia

CCE Office: 979-532-3215

Oficina de la Doctrina

Address: 506 S. East Avenue
Wharton, Texas 77488

Email: office@olmcwharton.org

CCE: religiouseducation@olmcwharton.org

Website: www.olmcwharton.org

Facebook: OLMCWharton

Parish Staff

Parochial Administrator: Fr. Antonio Pérez

Administrador parroquial

Secretary: Imelda García

Secretaria

Parish Catechetical Leader: Connie Martínez

Líder de Catequesis

Safe Environment Coordinator: Santos Muñoz

Coordinadora de Ambiente Seguro

Office Hours:

Horario de la Oficina

Monday, Wednesday, Thursday & Friday

(Lunes, Miércoles, Jueves, y Viernes)

8a.m. – 5p.m. **Closed/Cerrado** 12noon – 1p.m.

Tuesday / *Martes*- 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

First Sunday of Advent

Stay awake! Be alert! You don't know when the Master will come! The Church calls all of her people to look with great anticipation toward the second coming of Jesus Christ, our Master, who wants to draw us closer to his heart.

Throughout history, God has continually come to his people, at first in the promise of his word and his covenant, and then in the birth in his beloved Son. Jesus' purpose for entering into the world was to give his life for us on the cross. Now, raised to glory, he invites us to open our hearts to his Spirit and so be filled with lasting hope and joy for his second coming.

But what does all of this mean? First and foremost, it means that we are incredibly and dearly loved by our Father in heaven. God created us to be his people, to walk with him, and to be filled with his life and his love. After our first parents rejected God, he gave up his only Son in order to restore us to himself. Now through Jesus, we have received the Holy Spirit who dwells in our hearts, enabling us to follow Christ. God's hand is always upon us. He has prepared a place for us in heaven so that we can be with him for all eternity.

How different our lives would be if we know more deeply God's love for us. We would experience the freedom to live in a way that draws us nearer to God; we would have a greater desire to do his will. Secure in our Father's love, we could go confidently to him to receive wisdom in day to day situations. Courage, hope and strength would be ours in times of struggle as we experienced the safe haven of our Father's protection more deeply. We would love those around us with God's love inside of us; to love would be not a burden.

Let us prepare our hearts by welcoming Jesus into our lives as we begin each day. Let us ask him to open our eyes to enable us to see how close he is to us and how precious we are to him. Let us search the scriptures to see the innumerable reflections of his love for us. Every day we can know the joy of awaiting our Master's return.

Primer Domingo de Adviento

¡Mantente despierto! ¡Estar alerta! ¡No sabes cuándo vendrá el Maestro! La Iglesia llama a todo su pueblo a mirar con gran anticipación la segunda venida de Jesucristo, nuestro Maestro, que quiere acercarnos a su corazón.

A lo largo de la historia, Dios ha venido continuamente a su pueblo, primero en la promesa de su palabra y su pacto, y luego en el nacimiento de su amado Hijo. El propósito de Jesús al entrar al mundo fue dar su vida por nosotros en la cruz. Ahora, elevado a la gloria, nos invita a abrir nuestros corazones a su Espíritu y así ser llenos de esperanza y gozo duraderos por su segunda venida.

Pero, ¿qué significa todo esto? En primer lugar, significa que nuestro Padre que está en los cielos nos ama de manera increíble y entrañable. Dios nos creó para ser su pueblo, caminar con él y estar llenos de su vida y su amor. Después de que nuestros primeros padres rechazaron a Dios, entregó a su único Hijo para restaurarnos a él. Ahora, a través de Jesús, hemos recibido el Espíritu Santo que habita en nuestros corazones y nos capacita para seguir a Cristo. La mano de Dios siempre está sobre nosotros. Nos ha preparado un lugar en el cielo para que podamos estar con él por toda la eternidad.

Cuán diferentes serían nuestras vidas si conociéramos más profundamente el amor de Dios por nosotros. Experimentaríamos la libertad de vivir de una manera que nos acerque más a Dios; tendríamos un mayor deseo de hacer su voluntad. Seguros en el amor de nuestro Padre, podríamos acudir con confianza a él para recibir sabiduría en las situaciones del día a día. El valor, la esperanza y la fuerza serían nuestros en tiempos de lucha a medida que experimentamos más profundamente el refugio seguro de la protección de nuestro Padre. Amaríamos a los que nos rodean con el amor de Dios dentro de nosotros; amar no sería una carga.

Prepáremos nuestros corazones dándole la bienvenida a Jesús en nuestras vidas al comenzar cada día. Pidámosle que nos abra los ojos para que podamos ver lo cerca que está de nosotros y lo preciosos que somos para él. Escudriñemos las escrituras para ver los innumerable reflejos de su amor por nosotros. Todos los días podemos conocer la alegría de esperar el regreso de nuestro Maestro.

Mass Intentions for the Week

Saturday November 28th

5:00 p.m.: Teresa Arias Paniagua +

Sunday November 29th

8:00 a.m.: Joel Conchado Mauricio +

10:00 a.m.: Maria Teresa Cisneros +

12:00 p.m.: No Mass

Monday November 30th

8:00 a.m.: No Mass

Tuesday December 1st

8:00 a.m.: Parishioners

Wednesday December 2nd

6:00 p.m.: Paul Olivo +

Thursday December 3rd

8:00 a.m.: Benditas almas en Purgatorio

Friday December 4th

8:00 a.m.: Teodoro & Margarita Olivo +

Saturday December 5th

5:00 p.m.: Frank Solorzano +

Sunday December 6th

8:00 a.m.: Justin Trujillo +

10:00 a.m.: Ruben Gomez +

12:00 p.m.: No Mass

Pope Francis Tweets: We were not created to dream about vacations or the weekend, but to make God’s dreams come true in this world. God made us capable of dreaming, so that we could embrace the beauty of life. The works of mercy are the most beautiful works in life.

Tweets del Papa Francisco:

No fuimos creados para soñar con las vacaciones o el fin de semana, sino para hacer realidad los sueños de Dios en este mundo. Dios nos hizo capaces de soñar, para que pudiéramos abrazar la belleza de la vida. Las obras de misericordia son las obras más hermosas de la vida.

When you come to Mass, we ask that you follow the current guidelines for COVID-19. Take your temperature, wash your hands, practice social distancing, and Wear a Mask in church. Stay home if you are not feeling well and participate in mass on television or the Internet.

Quando venga a misa, le pedimos que siga las directivas vigentes para COVID-19. Tómese la temperatura, lávese las manos, practique el distanciamiento social y use una máscara en la iglesia. Quédese en casa si no se siente bien y participe en misa por televisión o Internet.



The Advent season is a time of preparation that directs our hearts and minds to Christ’s second coming at the end of time and also to the Anniversary of the Lord’s birth on Christmas

La temporada de Adviento es un tiempo de preparación que dirige nuestros corazones y mentes a la segunda venida de Cristo al final de los tiempos y también al aniversario del nacimiento del Señor en Navidad.



The new Missalettes can be found on the table at the entrance of the church. If you would like to use a Missalette during mass, take one home and bring it with you each time you come for mass.

Los nuevos Missalettes se pueden encontrar en la mesa a la entrada de la iglesia. Si desea usar un Missalette durante la misa, llévese uno a casa y tráigalo con usted cada vez que venga a misa.

Home for Christmas Virtual Concert



Every December, the Daughters of Saint Paul Choir goes on tour to bring the Christmas message to thousands of people around the country. This year, most people will be home for Christmas so we decided to try something new! In just one month, our sisters will sing a virtual concert that will be streamed on our Youtube page. For more information or to sign up, visit www.pauline.org/virtualconcert Mark your calendars for this FREE event on Thursday, Dec. 3, at 7 p.m. We hope to see you there!
-- Sister Allison Gilot

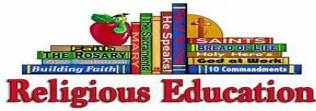


The tradition for the first Sunday of Advent includes lighting the candle of hope.

This candle of hope symbolizes promises delivered through the prophets from God as well as the hope we have in Christ. God crafted a great rescue plan that he lays out in Scripture. This plan foretells years in advance the arrival of Christ. The Bible also gives us a glimpse of the future, and promises that God will come down to create a new heaven and Earth.

La tradición del primer domingo de Adviento incluye encendiendo la vela de la esperanza.

Esta vela de esperanza simboliza las promesas hechas por los profetas de Dios, así como la esperanza que tenemos en Cristo. Dios elaboró un gran plan de rescate que expone en las Escrituras. Este plan predice con años de anticipación la llegada de Cristo. La Biblia también nos da una idea del futuro y promete que Dios descenderá para crear un cielo y una tierra nuevos.



Religious Education

Due to the changes at the WISD, CCD Classes have been postponed until Wednesday, December 2nd.
Debido a los cambios con el WISD, las clases de CCD se han pospuesto hasta el miércoles 2 de diciembre.



We still have 1st Communion and Confirmation Pictures in the parish office. If you have not picked up your pictures come by the parish during regular business hours to pick them up.
Todavía tenemos fotos de Primera Comunión y Confirmación que no han sido recogidos. Si no ha recibido el suyo, pase por la oficina parroquial durante el horario comercial habitual para recoger los.

**Wharton Knights of Columbus #3262
 Whole BBQ Chicken and Ribs Sale
 Sunday, December 6th 11:00 a.m. to 1:00 p.m.**

Pre-Sale/Drive Thru only.
 Whole BBQ Chicken \$10.00
 Slab BBQ Ribs \$25.00
 Contact Richard @ 979-5336-0428 or
 Marvin @ 979-282-1551 for tickets.
 Deadline to purchase tickets is Tuesday, Dec. 1st



Mount Carmel Sick List / Lista de los Enfermos

Robert Acosta, Martin Aguilar, Ricky Araguz, Christina Ballejo, Eileen Ballejo, Gene Bard, Juan Camarena, Jaclyn Cantu, Omar Cantu, Yadi Cantu, Margaret Castro, Elida Corona, Joe Corona, Faustino Falcon, Ross Falcon, Eddy H. Garcia, Sonia Mata-Garcia, Alfred Garza, Mario Garza, Mary Gomez, Elly Ray Gonzalez, Nuria Guerra, Guadalupe Guerrero, Haven Heffner, Mason Hooper, Roy Jimenez, Jr., Chris Llanes, Shelly Marie Lot, Jessie Mata, Joe Mata, Jennifer Nickolyn, Delia Noguez, Antonio Martinez, John McCain, Naghiel Monroe, Eva Muñoz Mary Muñoz, Lupe Peña, Delia Perches, Velma Perez, Edith Pruitt, Dorothy Rosenbaum, Ernest Rivera, Robyn Rivers, Sr., Lupe Samora, Rosella Samora, Carrie Saunders, Theresa Siska, Damaris Montero-Smith, Joel Smith, Mattix Soto, Santos Suaste, Dianne Tharp, Mary Ann Torres, Deacon David Valdez, David Vela, Teppi Ventura, Milton Watson, For all who have become ill from COVID 19 in the United States and throughout the world. For a who are in the military **Call the parish office to remove or add someone to the prayer list. Llame a la oficina para agregar o quitar a alguien de la lista de oración.**

Please pray for the repose of the soul of Sister Felipa Lara + of the Missionary Catechists of the Sacred Hearts of Jesus and Mary. May her soul rest in peace and perpetual light shine upon her.

**Weekly Parish Support
 November 22, 2020**

Envelopes.....	\$ 667.00
Loose Collection.....	\$ 378.00
Total First Collection.....	\$ 1045.00
Catholic Camp. for Hum.Dev.	\$ 163.00
CCD Fund.....	\$ 5.00
Building Fund.....	\$ 5.00
Total other Revenue.....	\$ 10.00
Total Sunday Collection.....	\$ 1218.00

The Second Collection this Sunday is for the Catholic Campaign for Human Development.

La Segunda Colecta del próximo domingo es para la Campaña Católica para el Desarrollo Humano.

To give your weekly offering on line visit:
www.victoriadiocese.org/parish-donations

Para dar tu oferta semanal en línea visita:
www.victoriadiocese.org/parish-donations

Your weekly offering may also be mailed or dropped off at the parish office.

Su ofrenda semanal se puede tambien enviarse por correo o entregarse en la oficina de la parroquia.



This holiday season, we encourage you to give back to your farmers and find more ways to support them in their work. Here are some suggestions:

- 1) **Thank a Farmer** – This is a simple, easy way to show your gratitude for all their hard work
- 2) **Buy Local** – The best way to support farmers is to buy from them directly.
- 3) **Eat Local** – If you plan to order in or eat out this holiday season, support your local farm-to-table and family-owned restaurants.
- 4) **Eliminate Food Waste** – At a time when many foods and supplies are still scarce, take extra caution to not waste the food you have been blessed with.
- 5) **Pray for our Farmers** – As you sit down to your meals this holiday season, offer up prayers in thanksgiving for our farmers, ranchers, agricultural workers and all who produce our food. Ask the Lord to continue to bless their work, their families, and to keep them safe from harm.

– Annie Huntinton is the Project Coordinator for Catholic Rural Life.

In Case of Suspected Abuse — If a person is in immediate danger, call 911 or call the Department of Family & Protective Services at 1-800-252-5400 or report the abuse online. Written allegations (marked “Personal & Confidential”) may be sent to: Office of the Bishop, Diocese of Victoria in Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. To report suspected or known abuse by church personnel, please contact the diocesan Coordinator of Pastoral Care and Outreach: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 Our Lady of Mount Carmel’s Safe Environment Coordinator is Santos Munoz 979-532-3492

En caso de sospecha de abuso — si una persona está en peligro inmediato, llame al 911 o llame al Departamento de familia y servicios de protección al 1-800-252-5400 o reporte el abuso en línea. Las alegaciones escritas (marcadas “personales y confidenciales”) pueden ser enviadas a la Oficina del obispo, diócesis de victoria en Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. Para informar sobre el abuso sospechoso o conocido por el personal de la iglesia, por favor comuníquese con el Coordinador Diocesano de atención pastoral divulgación: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 La Coordinadora del ambiente seguro de nuestra Señora de Mount Carmel es Santos Munoz 979-532-3492